



Diario



October 5, 1971

No: 190

ARTESANONAN DI M&C TA DUNA BON EHEMPEL CU MAS ANJANAN SEGURO DI SERVICIO

Mechanical - M&C, cual a kibra e record di seguridad di Jersey y ta trahando continuamente pa un record mundial den Industria Petrolera, tin entre su empleadonan algun artesano cu 26 anja of mas di servicio sin ningun accidente. Ta natural cu e division kibrador di record aki tin cumplidores sobresaliente di seguridad y di prácticanan seguro di trabao. E artesanonan kendenan ta dunando un bon ehempel den M&C ta:



Luis Werleman
Mario Vrolijk
Johan Nogera
Servinio Stamper
Raymond Q. Picus
J. L. A. van Heyningen

M&C TRADESMEN SET GOOD EXAMPLE WITH MOST SAFE YEARS OF SERVICE

Mechanical - M&C, which has broken the Jersey Safety record and is working steadily towards a world record in the Petroleum Industry, has among its employees some tradesmen with 26 years or more of service without an injury. A record-breaking division is bound to have outstanding performers in safety and safe work practices. The tradesmen who are setting the example in M&C are:

- Equipt. Oper. - 30 yrs.
- Building - 28 "
- Equipment - 28 "
- Equipment - 28 "
- Cleanout/Yard - 26 "
- Metals - 26 "

Mashá pabien!

Congratulations!

BISHITANTES TA TOUR REFINERIA AWE

Un grupo di mas of menos sesenta tripulante di e bapornan di guerra bishitante, U.S.S. "Charleston" y U.S.S. "York County", a bishita refineria awe mainta. E bishitantes anteriormente a mira un presentacion di slides den Esso Club. Awe merdia, un grupo hubenil di Pos Chiquito lo ser hibá ariba un tour den refineria door di Sev. Luydens.

VISITORS TOUR THE REFINERY TODAY

A group of approximately sixty crewmen of the visiting warships U.S.S. "Charleston" and U.S.S. "York County" toured the refinery this morning. The visitors previously saw a slide presentation at the Esso Club.

This afternoon, a Pos Chiquito youth group will be taken on a refinery tour by Sev. Luydens.

PAGO NETO NA BANCONAN MAYAN

Empleadonan cu ta colecta via banconan ta ser recordá cu nan por haci esey cuminzando mayan mainta 8'or.

NET PAY AT BANKS TOMORROW

Employees who collect via the banks are reminded that they can do so starting at 8 a.m. tomorrow.

TURBO GENERATOR NO. 8 BEK DEN SERVICIO

Durante fin di siman Turbo Generator No. 8 na Powerhouse No. 1 a ser poní bek den servicio. E generator tabata abao pa reparacion di un lek den tubo di condenser.

NO. 8 TURBO GENERATOR RETURNED TO SERVICE

Over the weekend the No. 8 Turbo generator at No. 1 Powerhouse was returned to service. The generator had been down for repairs to a condenser tube leak.

EXHIBICION DI ARTE NA CULTUREEL CENTRUM

For di ayera y te cu Dialuna, October 11, amantenan di arte tin e oportunidad di bishita un exhibicion di arte den Cultureel Centrum. E pinturanan ta trabao di Wouter van Romondt, maestro di pintura. E exhibicion ta habrí pa público tur anochi entre 7'or y 9:30.

ART EXHIBITION AT CULTURAL CENTER

Since yesterday and until Monday, October 11, art lovers have the opportunity of visiting an art exhibition at the Cultural Center. The paintings and drawings are works of Wouter van Romondt, art teacher. The exhibition is open to the public every night from 7 to 9:30.

